



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 28. svibnja 2018.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2018/0160 (COD)

9406/18
ADD 1

CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	24. svibnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Predmet:	PRILOZI Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (kodificirani tekst)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11.

Priloženo: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11



Bruxelles, 24.5.2018.
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

PRILOZI

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (kodificirani tekst)

PRILOG I.

Popis tijela iz članaka 20. i 23. te adresa za dostavu obavijesti Europskoj komisiji

A. Tijela država članica

BELGIJA

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

B-1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

B-1210 Bruxelles

BELGIQUE

Tel.: +32 22776713, +32 22775459

Faks: +32 22775063

Adresa e-pošte: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BUGARSKA

Министерство на икономиката

ул. „Славянска” № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Tel.: +359 29407771

Faks: +359 29880727

Adresa e-pošte: exportcontrol@mi.government.bg

ČEŠKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel.: +420 224907638

Faks: +420 224214558

Adresa e-pošte: dual@mpo.cz

DANSKA

Prilog III., br. 2 i 3

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

DANMARK

Tel.: +45 72268400

Faks: +45 33933510

Adresa e-pošte: jm@jm.dk

Prilog II. i Prilog III., br. 1

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

DANMARK

Tel.: +45 35291000

Faks: +45 35291001

Adresa e-pošte: eksportkontrol@erst.dk

NJEMAČKA

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

DEUTSCHLAND

Tel.: +49 61969082217

Faks: +49 61969081800

Adresa e-pošte: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTONIJA

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

EESTI/ESTONIA

Tel.: +372 6377192

Faks: +372 6377199

Adresa e-pošte: stratkom@vm.ee

IRSKA

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Tel.: +353 16312121

Faks: +353 16312562

E-mail: exportcontrol@djei.ie

GRČKA

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

GR-105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1,

GR-105 63 Athens

GREECE

Tel.: +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Faks: +30 2103286094

Adresa e-pošte: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

ŠPANJOLSKA

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Tel.: +34 913492587

Faks: +34 913492470

E-pošta: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

FRANCUSKA

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Tel.: +33 157534398

Faks: + 33 157534832

E-pošta: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

REPUBLIKA HRVATSKA

Tel.: +385 16444625 (626)

Faks + 385 16444601

ITALIJA

Ministero dello Sviluppo Economico

Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale

Divisione IV

Viale Boston, 25

00144 Roma

ITALIA

Tel.: +39 0659932439

Faks: +39 0659647506

Adresa e-pošte: polcom4@mise.gov.it

CIPAR

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών

Ανδρέα Αραούζου 6

CY-1421 Λευκωσία

ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Trade Service

Import/Export Licensing Unit

6 Andreas Araouzos Street

CY-1421 Nicosia

CYPRUS

Tel.: +357 22867100, +357 22867197

Faks: +357 22375443

Adresa e-pošte: pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3

LV-1395 Rīga

LATVIJA

Tel.: +371 67016426

Faks: +371 67828121

Adresa e-pošte: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITVA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Tel.: +370 82719767

Faks: +370 52719976

E-pošta: leidimai.pd@policija.lt

LUKSEMBURG

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19-21, Boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Tel.: +352 226162

Faks: +352 466138

E-pošta: office.licences@eco.etat.lu

MADARSKA

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37-39

H-1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tel.: +36 14585599

Faks: +36 14585885

Adresa e-pošte: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Tel.: +356 21242270

Faks: +356 25690286

NIZOZEMSKA

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Tel.: +31 703485954, +31 703484652

AUSTRIJA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung „Außenwirtschaftskontrolle“ C2/9
Stubenring 1
A-1011 Wien
ÖSTERREICH
Tel.: +43 1711008341
Faks: +43 1711008366
Adresa e-pošte: post.c29@bmwfw.gv.at

POLJSKA

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND
Tel.: +48 226935553
Faks: +48 226934021
Adresa e-pošte: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5, r/c
P-1149-006 Lisboa

PORTUGAL

Tel.: +351 218813843
Faks: +351 218813986
Adresa e-pošte: dsl@at.gov.pt

RUMUNJSKA

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096

ROMÂNIA

Tel.: +40 214010552, +40 214010504, +40 214010507
Faks: +40 214010568, +40 213150454
Adresa e-poște: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Republika Slovenija
Tel.: +386 14003521
Faks: +386 14003611

SLOVAČKA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Tel.: +421 248542163

Faks: +421 243423915

Adresa e-pošte: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FINSKA

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 VALTIONEUVOSTO

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 STATSRÅDET

SUOMI/FINLAND

Tel.: +358 295480171

Faks: +358 916044635

Adresa e-pošte: kirjaamo@intermin.fi

ŠVEDSKA

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Tel.: +46 86904800

Faks: +46 8306759

Adresa e-pošte: registrator@kommers.se

UJEDINJENA KRALJEVINA

Uvoz robe s popisa u Prilogu II.:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-pošta: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Izvoz robe s popisa u prilogima II. ili III. te pružanje tehničke pomoći u vezi s robom s popisa u Prilogu II. kako je navedeno u članku 3. stavku 1. i članku 4. stavku 1.:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Tel.: +44 2072154594

Faks: +44 2072152635

E-pošta: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. *Adrese za obavješćivanje Komisije:*

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIUM

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

PRILOG II.

Popis robe iz članaka 3. i 4.

Uvodna napomena:

„Oznake KN” u ovom Prilogu odnose se na oznake navedene u Prilogu I. dijelu drugom Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87¹.

Ako oznaci KN prethodi „ex”, roba obuhvaćena ovom Uredbom predstavlja samo dio opsega oznake KN i određuje se i opisom navedenim u ovom Prilogu i opsegom oznake KN.

Napomene:

1. Točke 1.3. i 1.4. u odjeljku 1. u pogledu predmeta namijenjenih usmrćivanju osoba ne obuhvaćaju medicinsko-tehničku robu.
2. Predmet kontrola sadržanih u ovome Prilogu ne treba biti ukinut izvozom bilo kojih roba koje nisu kontrolirane (uključujući i tvorničko postrojenje) koje sadrže jednu ili više kontroliranih komponenti, kad su kontrolirana komponenta ili komponente glavni element tih roba i lako ih se može ukloniti ili koristiti u druge svrhe.

Napomena: Pri procjeni treba li kontroliranu komponentu ili komponente smatrati glavnim elementom, potrebno je odvagati faktore količine, vrijednosti i upotrijebljenog tehnološkog znanja te ostale posebne okolnosti zbog kojih bi kontrolirana komponenta ili komponente mogle postati glavnim elementom nabavljene robe.

Oznaka KN	Opis
	1. <i>Predmeti namijenjeni usmrćivanju osoba, kako slijedi:</i>
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1. Vješala, giljotine i oštrice za giljotine ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Električne stolice za usmrćivanje osoba
ex94060038 ex94060080	1.3. Hermetične komore od npr. čelika i stakla za usmrćivanje osoba smrtonosnim plinom ili tvari

¹ Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Automatski sustavi za ubrizgavanje namijenjeni usmrćivanju osoba ubrizgavanjem smrtonosne kemijske tvari
	2. <i>Roba koja nije prikladna za uporabu za obuzdavanje ljudi od strane tijela za izvršenje zakona, kako slijedi:</i>
ex85437090	2.1. Uređaji za zadavanje električnih šokova koji su namijenjeni tome da ih pritvoreni pojedinac nosi na tijelu, kao što su pojasevi, rukavi i lisice, namijenjeni obuzdavanju osoba zadavanjem električnih šokova
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Lisice za palčeve, lisice za prste, vijci za stiskanje palčeva i vijci za stiskanje prstiju Napomena: Ova točka uključuje i nazupčane i nenazupčane lisice i vijke
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Okovi u obliku poluge, okovi za noge s utezima i skupni lanci koji uključuju okove u obliku poluge ili okove za noge s utezima Napomene: 1. Okovi u obliku poluge su okovi ili prstenovi oko gležnjeva s mehanizmom za zaključavanje, povezani krutom polugom obično izrađenom od metala 2. Ova točka uključuje okove u obliku poluge i okove za noge s utezima koji su lancem povezani s klasičnim liscama

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>2.4. Lisice za obuzdavanje ljudi, konstruirane za pričvršćivanje na pod, zid ili strop</p>
<p>ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000</p>	<p>2.5. Prisilne stolice: stolice opremljene okovima ili drugim sredstvima za obuzdavanje ljudi</p> <p><u>Napomena:</u></p> <p>Ova točka ne zabranjuje stolice opremljene samo trakama ili remenima</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.6. Ploče s okovima i kreveti s okovima: ploče i kreveti opremljeni okovima ili drugim sredstvima za obuzdavanje ljudi</p> <p><u>Napomena:</u></p> <p>Ova točka ne zabranjuje ploče i krevete opremljene samo trakama ili remenima</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.7. Kreveti s rešetkama: kreveti u obliku kaveza (četiri stranice i strop) ili slične strukture kojima se ljudska bića prisilno zatvaraju u krevet, a na stropu ili jednoj ili više stranica nalaze se metalne ili druge rešetke te koji se mogu otvoriti samo izvana</p>

ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8. Kreveti s mrežom: kreveti u obliku kaveza (četiri stranice i strop) ili slične strukture kojima se ljudska bića prisilno zatvaraju u krevet, a na stropu ili jednoj ili više stranica nalaze se mreže te koji se mogu otvoriti samo izvana
	3. <i>Prijenosni uređaji koji nisu prikladni za uporabu od strane tijela za izvršenje zakona u svrhu kontrole nemira ili samozaštite, kako slijedi:</i>
ex93040000	3.1. Palice i pendreci izrađeni od kovina ili drugih materijala s metalnim šiljcima
ex39269097 ex73269098	3.2. Štitovi s metalnim šiljcima
	4. <i>Bičevi kako slijedi:</i>
ex66020000	4.1. Bičevi koji se sastoje od više konopa ili remena, poput knutova ili deveterostrukih bičeva
ex66020000	4.2. Bičevi koji imaju jedan ili više konopa ili remena opremljenih bodljikama, kukicama, šiljcima, metalnom žicom ili sličnim predmetima koji povećavaju učinak konopa ili remena

PRILOG III.

Popis robe iz članka 11.

Uvodna napomena:

Oznake KN u ovom Prilogu odnose se na oznake navedene u dijelu drugom Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87.

Ako oznaci KN prethodi „*ex*”, roba obuhvaćena ovom Uredbom predstavlja samo dio opsega oznake KN i određuje se i opisom navedenim u ovom Prilogu i opsegom oznake KN.

Napomene:

1. Predmet kontrola sadržanih u ovome Prilogu ne treba biti ukinut izvozom bilo kojih roba koje nisu kontrolirane (uključujući i tvorničko postrojenje) koje sadrže jednu ili više kontroliranih komponenti, kad su kontrolirana komponenta ili komponente glavni element tih roba i lako ih se može ukloniti ili koristiti u druge svrhe.

Napomena: Pri procjeni treba li kontroliranu komponentu ili komponente smatrati glavnim elementom, potrebno je odvagati faktore količine, vrijednosti i upotrijebljenog tehnološkog znanja te ostale posebne okolnosti zbog kojih bi kontrolirana komponenta ili komponente mogle postati glavnim elementom nabavljene robe.

2. U nekim slučajevima kemikalije su navedene imenom i CAS brojem. Popis se odnosi na kemikalije iste strukturne formule (uključujući hidrate) bez obzira na ime ili CAS broj. CAS brojevi prikazani su kako bi se lakše identificirala određena kemikalija ili smjesa bez obzira na nomenklaturu. CAS brojevi ne mogu se rabiti kao jedino sredstvo identifikacije jer neki oblici navedenih kemikalija imaju drukčije CAS brojeve, a i smjese koje sadržavaju navedenu kemikaliju mogu također imati druge CAS brojeve.

Oznaka KN	Opis
	1. <i>Predmeti namijenjeni obuzdavanju ljudi, kako slijedi:</i>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.1. Okovi i skupni lanci Napomene: 1. Okovi su sredstva sputavanja koja se sastoje od dvaju lisica ili obruča s mehanizmom za zaključavanje, povezanih lancem ili polugom 2. Ova točka ne obuhvaća okove za noge i skupne lance čije je korištenje zabranjeno Prilogom II. točkom 2.3. 3. Ova točka ne obuhvaća „klasične lisice”. Klasične lisice su lisice koje zadovoljavaju sve sljedeće uvjete: <ul style="list-style-type: none"> – njihove cjelokupne dimenzije uključujući lanac, mjereći od vanjskog ruba jedne lisice do vanjskog ruba druge lisice, iznose između 150 i 280 mm kada su obje lisice zaključane, – unutarnji opseg svakog obruča lisice je najviše 165 mm kada zaporni mehanizam klizne u zadnji urez na ulazu u mehanizam zaključavanja, – unutarnji opseg svakog obruča lisice je najmanje 200 mm kada zaporni mehanizam klizne u prvi urez na ulazu u mehanizam zaključavanja, i – nisu bile izmijenjene kako bi uzrokovale tjelesnu bol ili patnju.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2. Pojedinačne lisice ili obruči s mehanizmom za zaključavanje koji imaju unutarnji opseg veći od 165 mm kada zaporni mehanizam klizne u zadnji urez na ulazu u mehanizam za zaključavanje</p> <p style="text-align: center;"><u>Napomena:</u></p> <p>Ova točka uključuje okove za vrat i druge pojedinačne okove ili obruče s mehanizmom za zaključavanje koji su lancem povezani s klasičnim lisicama</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Kapuljače protiv pljuvanja: kapuljače, uključujući kapuljače napravljene od mrežastog materijala, koje uključuju prekrivanje usta kako bi se onemogućilo pljuvanje</p> <p><i>Napomena:</i></p> <p>Ova točka uključuje kapuljače protiv pljuvanja koje su lancem povezane s klasičnim lisicama</p>
	<p>2. <i>Oružje i uređaji namijenjeni kontroli nemira ili samozaštiti, kako slijedi:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1. Prijenosno oružje s električnim pražnjenjem koje se može usmjeriti samo na jednu osobu prilikom svakog zadavanja električnog šoka, koje uključuje električne šok palice, električne štitove, pištolje za omamljivanje i električne paralizatore, ali nije na njih ograničeno</p> <p><i>Napomene:</i></p> <p>1. Ova točka ne obuhvaća pojaseve za električne šokove i druge uređaje iz Priloga II. točke 2.1.</p> <p>2. Ova točka ne obuhvaća pojedinačne električne uređaje za zadavanje električnih šokova kada se koriste u svrhu osobne zaštite njihovih korisnika</p>

<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2. Kompleti koji sadrže sve bitne sastavne dijelove za sastavljanje prijenosnog oružja s električnim pražnjenjem obuhvaćenog stavkom 2.1.</p> <p>Napomena:</p> <p>Sljedeći proizvodi smatraju se bitnim sastavnim dijelovima:</p> <ul style="list-style-type: none"> – jedinica koja proizvodi električni udar, – prekidač, bez obzira na to je li na daljinsko upravljanje ili ne, i – elektrode odnosno, prema potrebi, žice putem kojih se zadaju električni šokovi
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3. Fiksno ili montažno oružje s električnim pražnjenjem koje obuhvaća široko područje i može zadati električne šokove većem broju osoba</p>
	<p>3. <i>Oružje i oprema za raspršivanje tvari za onesposobljavanje ili nadražujućih tvari za kontrolu nemira ili samozaštitu i nekih s njima povezanih tvari, kako slijedi:</i></p>

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1. Prijenosno oružje i oprema koji primjenjuju bilo dozu tvari za onesposobljavanje ili nadražujuće tvari usmjerene prema jednoj osobi ili raspršuju dozu takve tvari koja djeluje na maloj površini, npr. u obliku raspršene maglice ili oblaka, prilikom primjene ili raspršivanja kemijske tvari</p> <p>Napomene:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ova točka ne obuhvaća opremu iz stavke ML7(e) Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije² 2. Ova točka ne obuhvaća pojedinačnu prienosnu opremu, čak i ako sadrži kemijske tvari, kada se koristi u svrhu osobne zaštite korisnika 3. Pored odgovarajućih kemijskih tvari, poput tvari za kontrolu nemira ili PAVA-e, roba iz točaka 3.3. i 3.4. smatra se tvarima za onesposobljavanje ili nadražujućim tvarima
<p>ex29242998</p>	<p>3.2. Vanililamid pelargonske kiseline (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)</p>
<p>ex33019030</p>	<p>3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6)</p>

² Najnovija verzija koju je Vijeće donijelo 17. ožujka 2014. (SL C 107, 9.4.2014, str. 1.).

<p>ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097</p>	<p>3.4. Smjese koje sadrže najmanje 0,3 % masenog udjela PAVA-e ili OC-a i otapala kao što su etanol, 1-propanol ili heksan, koji se mogu primijeniti kao takvi kao tvari za onesposobljavanje ili nadražujuće tvari, posebno u obliku aerosola ili u tekućem obliku, ili se mogu koristiti za proizvodnju tvari za onesposobljavanje ili nadražujućih tvari</p> <p>Napomene:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ova točka ne obuhvaća umake i preparate za umake, juhe i pripravke za juhe te miješane začine ili dodatke jelima pod uvjetom da PAVA ili OC nije njihov jedini sastojak 2. Ova točka ne obuhvaća lijekove za koje je u skladu s pravom Unije izdana dozvola za stavljanje lijeka u promet³
<p>ex84242000 ex84248900</p>	<p>3.5. Fiksna oprema za raspršivanje tvari za onesposobljavanje ili nadražujućih tvari koja se može pričvrstiti na zid ili na strop unutar zgrade, uključuje spremnik s tvarima za onesposobljavanje ili nadražujućim tvarima i aktivira se sustavom daljinskog upravljanja</p> <p>Napomena:</p> <p>Pored odgovarajućih kemijskih tvari, poput tvari za kontrolu nemira ili PAVA-e, roba iz točaka 3.3. i 3.4. smatra se tvarima za onesposobljavanje ili nadražujućim tvarima</p>

³ Vidjeti posebno Uredbu (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o utvrđivanju postupaka odobravanja primjene i postupaka nadzora nad primjenom lijekova koji se rabe u humanoj i veterinarskoj medicini, te uspostavi Europske agencije za lijekove (SL L 136, 30.4.2004., str. 1.) i Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.6. Fiksna ili montažna oprema za raspršivanje tvari za onesposobljavanje ili nadražujućih tvari koja obuhvaća veliko područje i nije namijenjena pričvršćivanju na zid ili na strop unutar zgrade</p> <p><i>Napomene:</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. Ova točka ne obuhvaća opremu iz stavka ML7(e) Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije2. Ova točka također obuhvaća vodene topove3. Pored odgovarajućih kemijskih tvari, poput tvari za kontrolu nemira ili PAVA-e, roba iz točaka 3.3. i 3.4. smatra se tvarima za onesposobljavanje ili nadražujućim tvarima
---	---

PRILOG IV.

Roba koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne iz članka 16.

Oznaka KN	Opis
	1. Proizvodi koji bi se mogli koristiti za usmrćivanje osoba ubrizgavanjem smrtonosne injekcije, kako slijedi:
	1.1. Anestetička sredstva barbiturati s kratkoročnim ili srednjoročnim djelovanjem koja uključuju, ali nisu ograničena na:
ex29335390 [od (a) do (f)] ex29335995 [(g) i (h)]	(a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) (b) natrijevu sol amobarbitala (CAS RN 64-43-7) (c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) (d) natrijevu sol pentobarbitala (CAS 57-33-0) (e) sekobarbital (CAS RN 76-73-3) (f) natrijevu sol sekobarbitala (CAS RN 309-43-3) (g) tiopental (CAS RN 76-75-5) (h) natrijevu sol tiopentala (CAS RN 71-73-8), poznatu i kao tiopenton natrij
ex30039000; ex30049000; ex38249096;	Napomena: Ovom točkom obuhvaćeni su i proizvodi koji sadržavaju jedno od anestetičkih sredstava s popisa anestetičkih sredstava barbiturata s kratkoročnim ili srednjoročnim djelovanjem.

PRILOG V.

Opća izvozna dozvola unije EU GEA [...]

Dio 1. – Roba

Ovom općom izvoznom dozvolom obuhvaćena je roba navedena u bilo kojem unosu u Prilogu IV. Uredbi (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća⁴.

Njome je također obuhvaćeno pružanje tehničke pomoći krajnjem korisniku u mjeri u kojoj je takva pomoć potrebna za instalaciju robe, rukovanje robom, održavanje ili popravak robe čiji je izvoz odobren, ako izvoznik pruža takvu pomoć.

Dio 2. – Odredišta

Za isporuke zemlji ili području koje je dio carinskog područja Unije, u koje su za potrebe Uredbe (EU) [...] uključeni Ceuta, Helgoland i Melilla (članak 34. stavak 2.), nije potrebna izvozna dozvola.

Ova opća izvozna dozvola važi u čitavoj Uniji za izvoz na sljedeća odredišta:

Danska područja koja nisu uključena u carinsko područje:

- Farski otoci
- Grenland

Francuska područja koja nisu uključena u carinsko područje:

- Francuska južna i antarktička područja
- Francuska Polinezija
- Nova Kaledonija i pridružena područja
- otoci Wallis i Futuna
- Saint- Barthélemy
- Sveti Petar i Mikelon

Nizozemska područja koja nisu uključena u carinsko područje:

- Aruba
- Bonaire
- Curaçao
- Saba
- Sint Eustatius
- Sint Maarten

⁴ Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtno kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (SL L [...], [...], str. [...]).

Relevantna britanska područja koja nisu uključena u carinsko područje:

- Angvila
- Bermuda
- Falklandski otoci
- Gibraltar
- Južna Georgija i Južni Sandwich
- Monserrat
- otoci Turks i Caicos
- Sveta Helena i pridružena područja,

Albanija

Andora

Argentina

Australija

Benin

bivša jugoslavenska republika Makedonija

Bolivija

Bosna i Hercegovina

Crna Gora

↓ 2018/181 čl. 1. toč. 1.

Dominikanska Republika

↓ 2016/2134 čl. 1. toč. 22.(d) i Prilog II.

Džibuti

Ekvador

Filipini

Gabon

Gruzija

Gvineja Bisau

Honduras

Island

Istočni Timor

Južna Afrika

Kabo Verde

Kanada

Kirgistan
Kolumbija
Kostarika
Liberija
Lihtenštajn
Meksiko
Moldova
Mongolija
Mozambik
Namibija
Nepal
Nikaragva
Norveška
Novi Zeland
Panama
Paragvaj
Ruanda
San Marino
Sejšeli
Srbija

↓ 2018/181 čl. 1. toč. 2.

Sveti Toma i Prinsipe

↓ 2016/2134 čl. 1. toč. 22.(d) i
Prilog II.

Švicarska (uključujući Büsingen i Campione d'Italia)

↓ 2018/181 čl. 1. toč. 3.

Togo

↓ 2016/2134 čl. 1. toč. 22.(d) i
Prilog II.

Turkmenistan
Turska
Ukrajina

Urugvaj

Uzbekistan

Venezuela

Dio 3. – Uvjeti i zahtjevi za upotrebu ove opće izvozne dozvole

1. Ova se opća izvozna dozvola ne smije upotrebljavati:
 - (a) ako je izvozniku zabranjena upotreba ove opće izvozne dozvole u skladu s člankom 20. stavkom 1. Uredbe (EU) [...];
 - (b) ako su nadležna tijela države članice u kojoj izvoznik ima boravište ili poslovni nastan obavijestila tog izvoznika da predmetna roba jest ili bi mogla biti namijenjena, u cijelosti ili djelomično, ili za ponovni izvoz u treću zemlju ili za korištenje za izvršenje smrtne kazne u trećoj zemlji;
 - (c) ako izvoznik zna ili ima opravdane razloge vjerovati da je predmetna roba namijenjena, u cijelosti ili djelomično, ili za ponovni izvoz u treću zemlju ili za korištenje izvršenje smrtne kazne u trećoj zemlji;
 - (d) ako je dotična roba izvezena u bescarinsko područje ili bescarinsko skladište koje se nalazi na odredištu obuhvaćenom ovom općom izvoznom dozvolom;
 - (e) ako je izvoznik proizvođač dotičnih lijekova i nije s distributerom sklopio pravno obvezujući sporazum kojim se od potonjeg zahtijeva da sve isporuke i prijenose uvjetuje sklapanjem pravno obvezujućeg sporazuma kojim se, po mogućnosti uz primjenu odvratajuće ugovorne kazne, zahtijeva od kupca:
 - i. da robu koju je primio od distributera ne koristi za izvršenje smrtne kazne;
 - ii. da ne isporučuje ili ne prenosi tu robu trećoj osobi, ako kupac zna ili ima opravdane razloge vjerovati da je ta roba namijenjena za korištenje za izvršenje smrtne kazne; i
 - iii. da iste zahtjeve postavi svakoj trećoj osobi kojoj bi kupac mogao isporučiti ili prenijeti tu robu.
 - (f) ako izvoznik nije proizvođač predmetnih lijekova i nije dobio potpisanu izjavu krajnjeg korisnika od krajnjeg korisnika iz zemlje odredišta;
 - (g) ako izvoznik lijekova s distributerom ili krajnjim korisnikom nije sklopio pravno obvezujući sporazum kojim se zahtijeva, po mogućnosti uz primjenu odvratajuće ugovorne kazne, od distributera ili, ako je sporazum sklopljen s krajnjim korisnikom od krajnjeg korisnika, da od izvoznika dobije prethodnu dozvolu za:
 - i. svaki prijenos ili isporuku bilo kojeg dijela pošiljke tijelu kaznenog progona u zemlju ili područje koji nisu ukinuli smrtnu kaznu;
 - ii. svaki prijenos ili isporuku bilo kojeg dijela pošiljke fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu koje nabavlja odgovarajuću robu za to tijelo kaznenog progona ili tom tijelu kaznenog progona pruža usluge u vezi s tom robom; i
 - iii. svaki ponovni izvoz ili prijenos bilo kojeg dijela pošiljke u zemlju ili područje koji nisu ukinuli smrtnu kaznu; ili

(h) ako izvoznik robe koja nisu lijekovi s krajnjim korisnikom nije sklopio pravno obvezujući sporazum iz točke (g).

2. Izvoznici koji upotrebljavaju ovu opću izvoznu dozvolu EU GEA [...] obavješćuju nadležna tijela države članice u kojoj imaju boravište ili poslovni nastan o svojoj prvoj upotrebi ove opće izvozne dozvole najkasnije 30 dana nakon datuma izvršenja prvog izvoza.

Izvoznici u carinskoj deklaraciji također navode činjenicu da upotrebljavaju ovu opću izvoznu dozvolu EU GEA [...] tako da u polju 44. označe odgovarajuću oznaku iz baze podataka TARIC-a.

3. Države članice određuju zahtjeve za izvješćivanje koji su povezani s upotrebom ove opće izvozne dozvole i dodatne informacije koje država članica iz koje se izvozi može zahtijevati o predmetima koji se izvoze na temelju ove opće izvozne dozvole.

Država članica može zahtijevati da se izvoznici s boravištem ili poslovnim nastanom u toj državi članici registriraju prije prve upotrebe ove opće izvozne dozvole. Ne dovodeći u pitanje članak 20. stavak 1. Uredbe (EU) [...], registracija je automatska i nadležna je tijela priznaju izvozniku bez odgode i u svakom slučaju u roku od deset radnih dana od primitka.

PRILOG VI.

Popis područja država članica iz članka 11. stavka 2.

DANSKA:

- Grenland

FRANCUSKA:

- Nova Kaledonija i zavisna područja,
- Francuska Polinezija,
- Francuska južna i antarktička područja,
- otoci Wallis i Futuna,
- Sveti Petar i Mikelon

NJEMAČKA:

- Büsingen
-

PRILOG VII.

Obrazac za dozvolu uvoza ili izvoza iz članka 21. stavka 1.

Tehnička specifikacija:

Sljedeći je obrazac veličine 210 × 297 mm i može biti najviše 5 mm manji i 8 mm veći. Veličina polja temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno i jedne šestine palca okomito. Veličina pododjela temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno.

EUROPSKA UNIJA

▶ ⁽¹⁾ DOZVOLA ◀ UVOZ/IZVOZ ROBE ZA MUČENJE	1. Podnositelj zahtjeva (puno ime, adresa, carinski broj) <input type="checkbox"/>	Vrsta: <input type="checkbox"/>	▶ ⁽¹⁾ DOZVOLA ◀ ZA UVOZ ILI IZVOZ ROBE KOJA BI SE MOGLA KORISTITI ZA MUČENJE (UREDBA (EZ) br. 1236/2005)		
	2. Primatelj (puno ime i adresa)	3. ▶ ⁽¹⁾ Dozvola ◀ br. <input type="checkbox"/> Uvoz <input type="checkbox"/> Izvoz			
	5. Službenik/predstavnik (ako nije podnositelj zahtjeva)		4. Datum isteka: <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>		
			6. Zemlja u kojoj se roba nalazi	Oznaka	
			7. Zemlja odredišta	Oznaka	
		8. Država članica gdje će se provesti carinski postupak			
9. Krajnji korisnik (puno ime i adresa)		Nadležno tijelo			
10. Opis predmeta		11. Predmet br. 1	12. Oznaka KN		
		13. Količina			
14. Posebni zahtjevi i uvjeti					
10. Opis predmeta		11. Predmet br. 2	12. Oznaka KN		
		13. Količina			
14. Posebni zahtjevi i uvjeti					
10. Opis predmeta		11. Predmet br. 3	12. Oznaka KN		
		13. Količina			
14. Posebni zahtjevi i uvjeti					
15. Dolje potpisani potvrđuje da je u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe 1236/2005 i prema uvjetima i postupcima iz ovog obrasca i priloga u vezi s njime, nadležno tijelo odobrilo [uvoz] [izvoz] (izbrisati nepotrebno) robe opisane u polju 10.					
16. Broj priloga					
Sastavljeno (mjesto, datum)					
Ime (štampano ili velikim slovima)					
Potpis:		(Pečat nadležnog tijela)			

→ | ←

Napomena: U prvom dijelu stupca 17. upišite dostupnu količinu, a u drugom dijelu stupca 17. količinu oduzetu u postupku

3. ►^oDozvola◄br.

11. Predmet br. Odobrenje	17. Neto količina (neto masa/ ostale jedinice s naznakom jedinice)	18. Carinski dokument (vrsta i broj) i datum oduzimanja	19. Država članica, ime i potpis, pečat o oduzi- manju
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Napomene za pojašnjenje obrasca

„Dozvola za uvoz ili izvoz robe koja bi se mogla koristiti za mučenje (Uredba (EU) [...])”

Ovaj obrazac za dozvolu koristi se za izdavanje dozvole za uvoz ili izvoz robe u skladu s Uredbom (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća⁵. Ne smije se koristiti za dozvolu nabave tehničke pomoći.

Nadležno tijelo za izdavanje ove dozvole je tijelo definirano člankom 2. točkom (h) Uredbe (EU) [...] koje je navedeno u Prilogu I. toj Uredbi.

Dozvole se izdaju na obrascu od jedne stranice koji treba tiskati obostrano. Nadležna carinska uprava oduzet će izvezenu količinu od ukupne dostupne količine. Treba osigurati da se različiti predmeti koji su podvrgnuti dozvoli jasno razdvoje.

Tamo gdje nacionalni postupci država članica zahtijevaju dodatne kopije obrasca (kao na primjer kod zahtjeva), ovaj se obrazac dozvole može uvrstiti u set obrazaca koji sadrži nužne kopije koje prate važeća nacionalna pravila. U polju iznad polja 3 svakoga primjerka i na lijevoj margini potrebno je jasno navesti u kojem smislu (npr. zahtjev, kopija zahtjeva) će se te kopije upotrijebiti. Samo jedan primjerak bit će obrazac za dozvolu iz Priloga VII. Uredbi (EU) [...].

Polje 1:	<i>Podnositelj zahtjeva:</i>	Navesti ime podnositelja zahtjeva i njegovu/njezinu punu adresu. Carinski broj podnositelja zahtjeva također može biti naznačen (uglavnom neobavezno). Treba naznačiti vrstu podnositelja zahtjeva (neobavezno) u odgovarajuće polje, brojevima 1, 2 ili 4 koji se odnose na točke u definiciji članka 2. točke (i) Uredbe (EU) [...].
Polje 3:	<i>Dozvola br.:</i>	Upišite broj i označite polje ili za izvoz ili za uvoz. Vidjeti članak 2. točke (d) i (e) i članak 34. Uredbe <input checked="" type="checkbox"/> (EU) [...] <input type="checkbox"/> radi definicije pojmova „uvoz” ili „izvoz”.
Polje 4:	<i>Datum isteka:</i>	Naznačite dan (dvije znamenke), mjesec (dvije znamenke) i godinu (četiri znamenke).
Polje 5:	<i>Službenik/Predstavnik:</i>	Naznačite ime ovlaštenog predstavnika ili službenika carine koji djeluje u ime podnositelja zahtjeva, ako zahtjev nije osobno predao podnositelj. Vidjeti članak 18. Uredbe (EU) br. 952/2013.
Polje 6:	<i>Zemlja u kojoj se roba nalazi:</i>	Naznačite ime zemlje i kod zemlje uzet iz kodova uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁶ . Vidjeti Uredbu Komisije (EU) br. 1106/2012 ⁷ .

⁵ Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (SL L [...], [...], str. [...]).

⁶ Uredba (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama te stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1172/95 (SL L 152, 16.6.2009., str. 23.).

Polje 7:	<i>Zemlja odredišta:</i>	Naznačite ime zemlje i kod zemlje uzet iz kodova uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009. Vidjeti Uredbu (EU) br. 1106/2012.
Polje 10:	<i>Opis predmeta:</i>	Uključite podatke o pakiranju relevantne robe. Primijetite da vrijednost robe može biti naznačena u polju 10. Ako u polju 10 nema dovoljno mjesta, nastavite na priloženom praznom papiru, navodeći broj dozvole. U polju 16 naznačite broj privitka. Ovaj obrazac služi za tri različite vrste robe (vidjeti priloge II. i III. Uredbi (EU) [...]). Ako je potrebno odobriti uvoz ili izvoz više od tri vrste robe, molimo da izdate dvije dozvole.
Polje 11:	<i>Predmet br.:</i>	Ovo polje se ispunjava samo na poledini obrasca. Obratite pažnju da broj predmeta odgovara tiskanom broju predmeta u polju 11 pored opisa relevantnog predmeta na prednjoj strani.
Polje 14:	<i>Posebni zahtjevi i uvjeti:</i>	Ako u polju 14 nema dovoljno mjesta, nastavite na priloženom praznom papiru, navodeći broj dozvole. U polju 16 naznačite broj privitka.
Polje 16:	<i>Broj privitka</i>	Naznačite broj privitka, ako postoje (vidjeti pojašnjenja u poljima 10 i 14).

⁷ Uredba Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).

PRILOG VIII.

Obrazac dozvole za pružanje brokerskih usluga iz članka 21. Stavka 1.

Tehnička specifikacija:

Sljedeći je obrazac veličine 210 × 297 mm i može biti najviše 5 mm manji i 8 mm veći. Veličina polja temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno i jedne šestine palca okomito. Veličina potpolja temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno.

EUROPSKA UNIJA

Dozvola za brokerske usluge (Uredba 1236/2005)	1	1. Broker koji podnosi zahtjev (puno ime i adresa) <input type="checkbox"/>	DOZVOLA ZA PRUŽANJE BROKERSKIH USLUGA POVEZANIH S ROBOM KOJA BI SE MOGLA KORISTITI ZA MUČENJE ILI IZVRŠENJE SMRTNE KAZNE (UREDBA (EZ) br. 1236/2005)		
	2.	Fizička osoba ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koje izvozi robu iz predmetne treće zemlje u treću zemlju odredišta (puno ime i adresa)	3.	Broj dozvole <input type="checkbox"/> pojedinačna dozvola <input type="checkbox"/> globalno dozvola	
	4.		4.	Datum isteka	
	5.	Primateelj u trećoj zemlji odredišta (puno ime i adresa) <input type="checkbox"/> krajnji korisnik <input type="checkbox"/> distributer <input type="checkbox"/> ostalo	6.	Treća zemlja u kojoj se nalazi roba	Cznaka zemlje
	7.		7.	Treća zemlja odredišta	Cznaka zemlje
	8.	Krajnji korisnik ili distributer u trećoj zemlji odredišta (puno ime i adresa) ako se razlikuje od primatelja <input type="checkbox"/> krajnji korisnik <input type="checkbox"/> distributer	9.	Država članica u kojoj broker ima boravište ili poslovni nastan Ako takva država članica ne postoji, država članica čiji je broker državljanin ili osnovana pravna osoba, subjekt ili tijelo	
	1	10.	Uključene treće strane (npr. agent)		Nadležno tijelo koje izdaje dozvolu
	11.	Krajnja namjena (prema potrebi)		12. Precizne informacije o lokaciji robe u trećoj zemlji u kojoj se roba nalazi	
13.	Opis predmeta	14. Broj predmeta 1	15.	Oznaka HS	
			16.	Količina	
			17.	Valuta i vrijednost	
13.	Opis predmeta	14. Broj predmeta 2	15.	Oznaka HS	
			16.	Količina	
			17.	Valuta i vrijednost	
13.	Opis predmeta	14. Broj predmeta 3	15.	Oznaka HS	
			16.	Količina	
			17.	Valuta i vrijednost	
18.	Posebni zahtjevi i uvjeti				
19.	Dolje potpisani potvrđuje da je nadležno tijelo, u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1236/2005 te uz poštovanje zahtjeva, uvjeta i procedura navedenih u ovom obrascu i pripadajućem(-im) privitku(-cima), odobrilo brokerske usluge u vezi s robom opisanom u polju 13				
20.	Broj privitaka				
	Sastavljeno u (mjesto, datum)				
	Ime (otipkano ili velikim slovima)				
	Potpis				
	(pečat nadležnog tijela koje je izdalo dozvolu)				

<i>Izješće o upotrebi odobrenih količina</i>		DOZVOLA ZA PRUŽANJE BROKERSKIH USLUGA POVEZANIH S ROBOM KOJA BI SE MOGLA KORISTITI ZA MUČENJE ILI IZVRŠENJE SMRTNE KAZNE (UREDBA (EZ) br. 1236/2005)	
Napomena: U dijelu 1. stupca 21. upišite količinu koja je još dostupna, a u dijelu 2. stupca 21. količinu koja se ovom prilikom oduzima		3. Broj dozvole	
14. Broj predmeta	21. Neto količina (neto masa ili druga jedinica) uz naznaku jedinice	22. Datum oduzimanja	23. Referentni dokument (država, vrsta, broj)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Napomene s objašnjenjima obrasca

„Dozvola za pružanje brokerskih usluga povezanih s robom koja bi se mogla koristiti za mučenje ili izvršenje smrtne kazne (Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća⁸)”

Ovaj obrazac dozvole koristi se za izdavanje dozvole za brokerske usluge u skladu s Uredbom (EU) [...].

Nadležno tijelo za izdavanje ove dozvole jest tijelo definirano u članku 2. točki (h) Uredbe (EU) [...]. To je ono tijelo koje je uvršteno na popis nadležnih tijela u Prilogu I. toj uredbi.

Polje 1.	<i>Broker koji podnosi zahtjev</i>	Navedite ime i punu adresu brokera koji podnosi zahtjev. Definicija brokera nalazi se u članku 2. točki (l) Uredbe (EU) [...].
Polje 3.	<i>Broj dozvole</i>	Upišite broj i označite odgovarajuće polje ili za pojedinačnu ili za globalnu dozvolu (vidjeti definicije u članku 2. točkama (p) i (q) Uredbe (EU) [...].
Polje 4.	<i>Datum isteka</i>	Navedite dan (dvije znamenke), mjesec (dvije znamenke) i godinu (četiri znamenke). Razdoblje važenja pojedinačne dozvole traje od tri do dvanaest mjeseci, a ono globalne dozvole od jedne do tri godine. Po isteku razdoblja važenja može se zatražiti produljenje ako je to potrebno.
Polje 5.	<i>Primatelj</i>	Uz ime i adresu navedite je li primatelj u trećoj zemlji odredišta krajnji korisnik, distributer kako je navedeno u članku 2. točki (r) Uredbe (EU) [...] ili stranka koja ima neku drugu ulogu u transakciji. Ako je primatelj distributer koji se također koristi dijelom pošiljke za konkretnu krajnju namjenu, označite i polje „Distributer” i polje „Krajnji korisnik” te navedite krajnju namjenu u polju 11.
Polje 6.	<i>Treća zemlja u kojoj se roba nalazi</i>	Navedite i ime dotične zemlje i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁹ . Vidjeti Uredbu Komisije (EU) br. 1106/2012 ¹⁰ .
Polje 7.	<i>Treća zemlja odredišta</i>	Navedite i ime dotične zemlje i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009. Vidjeti Uredbu (EU) br. 1106/2012.

⁸ Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća [...] o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (SL L [...], [...], str. [...]).

⁹ Uredba (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama te stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1172/95 (SL L 152, 16.6.2009., str. 23.).

¹⁰ Uredba Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).

Polje 9.	<i>Država članica koja izdaje dozvolu</i>	U odgovarajućem retku navedite i ime dotične države članice i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009. Vidjeti Uredbu (EU) br. 1106/2012.
Polje 11.	<i>Krajnja namjena</i>	Navedite precizan opis upotrebe robe te također navedite je li krajnji korisnik tijelo kaznenog progona kako je definirano u članku 2. točki (c) Uredbe (EU) [...] ili pružatelj osposobljavanja za korištenje posredovane robe. Ostavite prazno ako se brokerske usluge pružaju distributeru, osim ako se sam distributer koristi dijelom robe za određenu krajnju namjenu.
Polje 12.	<i>Točna lokacija robe u trećoj zemlji iz koje će biti izvezena</i>	Opišite lokaciju robe u trećoj zemlji iz koje će biti isporučena osobi, subjektu ili tijelu navedenom u polju 2. Lokacija se mora sastojati od adrese u zemlji navedenoj u polju 6. ili od sličnih informacija koje opisuju lokaciju robe. Napomena: nije dopušteno navesti broj poštanskog pretinca ili sličnu poštansku adresu.
Polje 13.	<i>Opis predmeta</i>	Opis robe trebao bi uključiti upućivanje na konkretni predmet u Prilogu III. ili IV. Uredbi (EU) [...]. Razmotrite uvrštenje podataka o pakiranju dotične robe. Ako u polju 13. nema dovoljno mjesta, nastavite na priloženom praznom papiru, navodeći broj dozvole. U polju 20 naznačite broj privitaka.
Polje 14.	<i>Broj predmeta</i>	Ovo se polje ispunjava samo na poledini obrasca. Obratite pozornost na to da broj predmeta odgovara tiskanom broju predmeta u polju 14., koji se nalazi pored opisa relevantnog predmeta na prednjoj strani.
Polje 15.	<i>Oznaka HS</i>	Oznaka HS carinska je oznaka koja se dodjeljuje robi u Harmoniziranom sustavu. Ako je poznata oznaka iz kombinirane nomenklature EU-a, može se upotrijebiti ta oznaka. Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 2016/1821 ¹¹ za trenutačnu inačicu kombinirane nomenklature.
Polje 17.	<i>Valuta i vrijednost</i>	Naznačite vrijednost i valutu za cijenu koju treba platiti (bez konverzije). Ako ta cijena nije poznata, potrebno je navesti procijenjenu vrijednost, prije koje treba navesti oznaku EV. Valutu je potrebno naznačiti u obliku abecedne oznake (ISO 4217:2015).

¹¹ Provedbena Uredba Komisije (EU) 2016/1821 od 6. listopada 2016. o izmjenama Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 294, 28.10.2016., str. 1.).

Polje 18.	<i>Posebni zahtjevi i uvjeti</i>	Polje 18. odnosi se na predmete 1, 2 ili 3 (kada je to primjenjivo, navedite točan broj) opisane u poljima 14. – 16. koja mu prethode. Ako u polju 18. nema dovoljno mjesta, nastavite na priloženom praznom papiru, navodeći broj dozvole. U polju 20. naznačite broj privitaka.
Polje 20.	<i>Broj privitaka</i>	Naznačite broj privitaka, ako ih ima (vidjeti objašnjenja uz polja 13. i 18.)

PRILOG IX.

Obrazac dozvole za pružanje tehničke pomoći iz članka 21. Stavka 1.

Tehnička specifikacija:

Sljedeći je obrazac veličine 210×297 mm i može biti najviše 5 mm manji i 8 mm veći. Veličina polja temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno i jedne šestine palca okomito. Veličina potpolja temelji se na jedinici mjere od jedne desetine palca vodoravno.

EUROPSKA UNIJA

Dozvola za tehničku pomoć (Uredba 1236/2005)	1. Pružatelj tehničke pomoći koji podnosi zahtjev (puno ime i adresa) <input type="checkbox"/>	DOZVOLA ZA PRUŽANJE TEHNIČKE POMOĆI POVEZANE S ROBOM KOJA BI SE MOGLA KORISTITI ZA MUČENJE ILI IZVRŠENJE SMRTNE KAZNE (UREDBA (EZ) br. 1236/2005)		
	2. Fizička osoba ili pravna osoba, subjekt ili tijelo kojem će se pružiti tehnička pomoć (puno ime i adresa)	3. Broj dozvole Na temelju članka <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d	4. Datum isteka	
	5. Fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo navedeno u polju 2. je <input type="checkbox"/> muzej <input type="checkbox"/> tijelo kaznenog progona <input type="checkbox"/> institucija koja pruža obrazovanje ili osposobljavanje <input type="checkbox"/> pružatelj usluga popravka, održavanja i drugih tehničkih usluga povezanih s robom na koju se tehnička pomoć odnosi <input type="checkbox"/> proizvođač robe na koju se tehnička pomoć odnosi <input type="checkbox"/> nijedno od navedenog. Navedite konkretnu djelatnost fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela navedenog u polju 2.	6. Treća zemlja ili država članica u koju će tehnička pomoć biti pružena (ime i oznaka)		
		7. Ova se dozvola primjenjuje na <input type="checkbox"/> jednokratno pružanje tehničke pomoći <input type="checkbox"/> tehničku pomoć koja se pruža tijekom određenog razdoblja. Navedite konkretno razdoblje:		
		8. Država članica u kojoj pružatelj tehničke pomoći ima boravište ili poslovni nastan Ako takva država članica ne postoji, država članica čiji je pružatelj tehničke pomoći državljanin ili osnovana pravna osoba, subjekt ili tijelo		
	9. Opis vrste robe na koju se tehnička pomoć odnosi	Nadležno tijelo koje izdaje dozvolu		
	10. Opis tehničke pomoći za koju je izdana dozvola			
	11. Ako je osoba, subjekt ili tijelo navedeno u polju 2. osoba, subjekt ili tijelo u trećoj zemlji, tehnička pomoć pružit će se <input type="checkbox"/> iz EU-a u tu treću zemlju <input type="checkbox"/> od strane osoblja u toj trećoj zemlji <input type="checkbox"/> iz druge treće zemlje (navedite koje)			
	12. Opis svakog osposobljavanja o upotrebi robe na koju se tehnička pomoć odnosi i koje će se pružiti fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu navedenom u polju 2.	13. Osposobljavanje o upotrebi robe navedene u polju 9. pružit će: <input type="checkbox"/> pružatelj tehničke pomoći naveden u polju 1. <input type="checkbox"/> treća strana koja djeluje zajedno s pružateljem tehničke pomoći ili u njegovo ime (puno ime i adresa)		
	14. Posebni zahtjevi i uvjeti			
15. Dolje potpisani potvrđuje da je nadležno tijelo, u skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1236/2005 te uz poštovanje zahtjeva, uvjeta i procedura navedenih u ovom obrascu i pripadajućem(-im) privitku(-cima), odobrilo pružanje tehničke pomoći u vezi s robom opisanom u polju 9.				
16. Broj privitaka				
Sastavljeno u (mjesto, datum)				
Ime (otipkano ili velikim slovima)				
Potpis (pečat nadležnog tijela koje je izdalo dozvolu)				

Napomene s objašnjenjima obrasca

„Dozvola za pružanje tehničke pomoći povezane s robom koja bi se mogla koristiti za mučenje ili izvršenje smrtne kazne (Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća¹²)”

Ovaj obrazac dozvole koristi se za odobravanje pružanja tehničke pomoći u skladu s Uredbom (EU) [...]. Ako je izvoz popraćen tehničkom pomoći za koju je dozvola izdana Uredbom (EU) [...] ili u skladu s njome, ne bi se smio koristiti ovaj obrazac, osim u sljedećim slučajevima:

- kada je riječ o tehničkoj pomoći u vezi s robom navedenom u Prilogu II. Uredbi (EU) [...] (vidjeti članak 3. stavak 2.); ili
- kada je riječ o tehničkoj pomoći u vezi s robom navedenom u Prilogu III. ili Prilogu IV. Uredbi (EU) [...] koja nadmašuje pomoć koja je potrebna za instalaciju izvezeno robe, rukovanje izvezenom robom, održavanje ili popravak izvezeno robe (vidjeti članak 21. stavak 2.) te, u pogledu robe navedene u Prilogu IV., dijelu 1. opće izvozne dozvole Unije EU GEA [...] u Prilogu V. Uredbi (EU) [...].

Nadležno tijelo za izdavanje ove dozvole jest tijelo definirano u članku 2. točki (h) Uredbe (EU) [...]. To je ono tijelo koje je uvršteno na popis nadležnih tijela u Prilogu I. toj uredbi.

Dozvole se izdaju na ovom obrascu od jedne stranice uz priritke prema potrebi.

Polje 1.	<i>Pružatelj tehničke pomoći koji podnosi zahtjev</i>	Navedite ime i punu adresu podnositelja zahtjeva. Definicija pružatelja tehničke pomoći nalazi se u članku 2. točki (m) Uredbe (EU) [...]. Ako tehnička pomoć prati izvoz za koji je izdana dozvola, također po mogućnosti naznačite carinski broj podnositelja zahtjeva te naznačite broj povezane izvozne dozvole u polju 14.
Polje 3.	<i>Broj dozvole</i>	Navedite broj i označite odgovarajuće polje uz navođenje članka Uredbe (EU) [...] na kojem se dozvola temelji.
Polje 4.	<i>Datum isteka</i>	Navedite dan (dvije znamenke), mjesec (dvije znamenke) i godinu (četiri znamenke). Razdoblje važenja dozvole traje od tri do dvanaest mjeseci. Po isteku razdoblja važenja može se zatražiti produljenje ako je to potrebno.
Polje 5.	<i>Djelatnost fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela navedenog u polju 2.</i>	Naznačite glavnu djelatnost osobe, subjekta ili tijela kojem će biti pružena tehnička pomoć. Pojam „tijelo kaznenog progona” definiran je u članku 2. točki (c) Uredbe (EU) [...]. Ako glavna djelatnost nije navedena na popisu, označite „Nijedno od navedenog” i opišite glavnu djelatnost uobičajenim izrazima (npr. trgovac na veliko, trgovac na malo, bolnica).

¹² Uredba (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća [...] o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje (SL L [...], [...], str. [...]).

Polje 6.	<i>Treća zemlja ili država članica u koju će tehnička pomoć biti pružena</i>	Navedite i ime dotične zemlje i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ¹³ . Vidjeti Uredbu Komisije (EU) br. 1106/2012 ¹⁴ . Napomena: u polju 6. treba navesti državu članicu samo ako se dozvola temelji na članku 4. Uredbe (EU) [...].
Polje 7.	<i>Vrsta dozvole</i>	Naznačite pruža li se tehnička pomoć tijekom određenog razdoblja, a ako je tako, navedite razdoblje u danima, tjednima i mjesecima tijekom kojih pružatelj tehničke pomoći mora odgovoriti na zahtjeve za savjet, potporu ili osposobljavanje. Jednokratno pružanje tehničke pomoći odnosi se na jedan konkretan zahtjev za savjet ili potporu ili specifično osposobljavanje (čak i ako se odnosi na tečaj koji se pruža tijekom nekoliko dana).
Polje 8.	<i>Država članica koja izdaje dozvolu</i>	U odgovarajućem retku navedite i ime dotične države članice i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009. Vidjeti Uredbu (EU) br. 1106/2012.
Polje 9.	<i>Opis vrste robe na koju se tehnička pomoć odnosi</i>	Opišite vrstu predmetne robe na koju se tehnička pomoć odnosi. Opis bi trebao uključiti upućivanje na konkretni predmet iz priloga II., III. ili IV. Uredbi (EU) [...].
Polje 10.	<i>Opis tehničke pomoći za koju je izdana dozvola</i>	Opišite tehničku pomoć na jasan i precizan način. Umetnite upućivanje na datum i broj sporazuma koji je sklopio pružatelj tehničke pomoći ili prema potrebi priložite takav sporazum.
Polje 11.	<i>Način pružanja</i>	Polje 11. ne treba popuniti ako se dozvola temelji na članku 4. Uredbe (EU) [...]. Ako se tehnička pomoć pruža iz treće zemlje koja nije treća zemlja u kojoj primatelj ima boravište ili poslovni nastan, navedite i ime dotične zemlje i relevantnu oznaku zemlje preuzetu iz oznaka uspostavljenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 471/2009. Vidjeti Uredbu (EU) br. 1106/2012.

¹³ Uredba (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1172/95 (SL L 152, 16.6.2009., str. 23.).

¹⁴ Uredba Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.).

Polje 12.	<i>Opis osposobljavanja za korištenje robe na koju se tehnička pomoć odnosi</i>	Naznačite je li tehnička potpora ili tehnička usluga obuhvaćena definicijom tehničke pomoći u članku 2. točki (f) Uredbe (EU) [...] popraćena osposobljavanjem za korisnike relevantne robe. Navedite koji će tip korisnika primiti takvo osposobljavanje i navedite konkretne ciljeve i sadržaje programa osposobljavanja.
Polje 14.	<i>Posebni zahtjevi i uvjeti</i>	Ako u polju 14. nema dovoljno mjesta, nastavite na priloženom praznom papiru, navodeći broj dozvole. U polju 16. naznačite broj privitaka.
Polje 16.	<i>Broj privitaka</i>	Naznačite broj privitaka, ako ih ima (vidjeti objašnjenja uz polja 10. i 14.)



PRILOG X.

Uredba stavljena izvan snage s popisom njezinih uzastopnih izmjena

Uredba Vijeća (EZ) br. 1236/2005
(SL L 200, 30.7.2005., str. 1.)

Uredba Komisije (EZ) br. 1377/2006
(SL L 255, 19.9.2006., str. 3.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006
(SL L 363, 20.12.2006., str. 1.)

Samo trinaesta alineja članka 1.
stavka 1. u vezi Uredbe (EZ)
br. 1236/2005 i točka 13.
podtočka 5. Priloga

Uredba Komisije (EZ) br. 675/2008
(SL L 189, 17.7.2008., str. 14.)

Uredba Komisije (EZ) br. 1226/2010
(SL L 336, 21.12.2010., str. 13.)

Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 1352/2011
(SL L 338, 21.12.2011., str. 31.)

Uredba Vijeća (EZ) br. 517/2013
(SL L 158, 10.6.2013., str. 1.)

Samo članak 1. Stavak 1.
Točka (n), četvrta alineja, i
točka 16. podtočka 4. Priloga

Uredba Komisije (EZ) br. 585/2013
(SL L 169, 21.6.2013., str. 46.)

Samo točka 12. Priloga

Uredba (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i
Vijeća
(SL L 018, 21.1.2014., str. 1.)

Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 775/2014
(SL L 210, 17.7.2014., str. 1.)

Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1113
(SL L 182, 10.7.2015., str. 10.)

Uredba (EU) 2016/2134 Europskog parlamenta i
Vijeća
(SL L 338, 13.12.2016., str. 1.)

Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/181
(SL L 40, 13.2.2018., str. 1.)

PRILOG XI.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 1236/2005	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2.	Članak 2.
Članak 3.	Članak 3.
Članak 4.	Članak 4.
Članak 4.a	Članak 5.
Članak 4.b	Članak 6.
Članak 4.c	Članak 7.
Članak 4.d	Članak 8.
Članak 4.e	Članak 9.
Članak 4.f	Članak 10.
Članak 5.	Članak 11.
Članak 6. stavak 1.	Članak 12. stavak 1.
Članak 6. stavak 2. prvi podstavak	Članak 12. stavak 2. prvi podstavak
Članak 6. stavak 2. drugi podstavak uvodni dio	Članak 12. stavak 2. drugi podstavak uvodni dio
Članak 6. stavak 2. drugi podstavak prva alineja	Članak 12. stavak 2. drugi podstavak točka (a)
Članak 6. stavak 2. drugi podstavak druga alineja	Članak 12. stavak 2. drugi podstavak točka (b)
Članak 6. stavak 2. treći podstavak	Članak 12. stavak 2. treći podstavak
Članak 6. stavak 3. uvodni dio	Članak 12. stavak 3. prvi podstavak
Članak 6. stavak 3. točka 3.1	Članak 12. stavak 3. drugi podstavak
Članak 6. stavak 3. točka 3.2	Članak 12. stavak 3. treći podstavak
Članak 6.a	Članak 13.
Članak 7.	Članak 14.

Članak 7.a	Članak 15.
Članak 7.b	Članak 16.
Članak 7.c stavak 1.	Članak 17. stavak 1.
Članak 7.c stavak 2.	Članak 17. stavak 2.
Članak 7.c stavak 3. uvodni dio	Članak 17. stavak 3. prvi podstavak
Članak 7.c stavak 3. točka 3.1	Članak 17. stavak 3. drugi podstavak
Članak 7.c stavak 3. točka 3.2	Članak 17. stavak 3. treći podstavak
Članak 7.c stavak 3. točka 3.3	Članak 17. stavak 3. četvrti podstavak
Članak 7.c stavak 4.	Članak 17. stavak 4.
Članak 7.d	Članak 18.
Članak 7.e	Članak 19.
Članak 8.	Članak 20.
Članak 9.	Članak 21.
Članak 10.	Članak 22.
Članak 11.	Članak 23.
Članak 12.	Članak 24.
Članak 12.a	Članak 25.
Članak 13. stavci 1., 2. i 3.	Članak 26. stavci 1., 2. i 3.
Članak 13. stavak 3.a	Članak 26. stavak 4.
Članak 13. stavak 4.	Članak 26. stavak 5.
Članak 13. stavak 5.	Članak 26. stavak 6.
Članak 13.a	Članak 27.
Članak 14.	Članak 28.
Članak 15.a	Članak 29.
Članak 15.b	Članak 30.
Članak 15.c	Članak 31.
Članak 15.d	Članak 32.

Članak 17.

Članak 18.

-

Članak 19.

Prilog I.

Prilog II.

Prilog III.

Prilog III.a

Prilog III.b

Prilog IV.

Prilog V.

Prilog VI.

Prilog VII.

-

-

Članak 33.

Članak 34.

Članak 35.

Članak 36.

Prilog I.

Prilog II.

Prilog III.

Prilog IV.

Prilog V.

Prilog VI.

Prilog VII.

Prilog VIII.

Prilog IX.

Prilog X.

Prilog XI.